

BEKANNTMACHUNG EINER MARKTERHEBUNG

zur Überprüfung der Einzigartigkeit des Lieferanten gemäß Art. 63 Absatz 2 Ziffer b) Punkt 2 des GvD Nr. 50/2016 für den Ankauf einer Cloud-based Applikation für die Verwaltung der Bibliothek der Freien Universität Bozen.

VORAUSGESCHICKT, DASS

- die Universität beabsichtigt, gemäß Art. 63 Absatz 2 Ziffer b) Punkt 2 des GvD Nr. 50/2016 ein Verhandlungsverfahren für den Ankauf einer Cloud-based Applikation für die Verwaltung der Universitätsbibliothek einzuleiten;
- diese Applikation für einen Zeitraum von 4 Jahren, zuzüglich einer eventuellen Verlängerung von einem Jahr, angekauft und für die Verwaltung der Universitätsbibliothek verwendet wird;
- diese Applikation die Produkte Alma und Esploero der Firma Ex Libris beinhaltet;
- dass als Lieferant die Firma Ex Libris Italy S.r.l., mit Sitz in 40037 Sasso Marconi (BO), Via Cartiera 4, Borgonuovo di Pontecchio, für einen Gesamtbetrag von € 639.000,00 (zzgl. MwSt.), inklusive Installation und Wartung ermittelt wurde;
- nach Einsichtnahme in das Dokument "Dichiarazione di esclusiva", ausgestellt am 25.01.2019 von Ex Libris Italy S.r.l., aus welchem hervorgeht, dass Lizenzen der Softwareprodukte von Ex Libris Group auf dem italienischen Staatsgebiet exklusiv von Ex Libris Italy S.r.l. vermarktet werden (siehe Anlage A);

AVVISO DI INDAGINE DI MERCATO

per la verifica di unicità del fornitore per l'affidamento ex art. 63 c. 2 lett. b) punto 2 del D.Lgs. n. 50/2016, per l'acquisto di un'applicazione cloud-based per la gestione della Biblioteca della Libera Università di Bolzano.

PREMESSO CHE

- è intenzione di questa Università avviare una procedura negoziata ai sensi dell'art. 63 c. 2 lett. b) punto 2 del D.Lgs. n. 50/2016 per l'acquisto di un'applicazione cloud-based per la gestione della Biblioteca universitaria;
- tale applicazione verrà acquistata per un periodo di 4 anni, più un eventuale proroga di un anno, e verrà utilizzata per la gestione della Biblioteca universitaria;
- quest'applicazione comprende i prodotti Alma ed Esploero della ditta Ex Libris;
- il fornitore individuato è la ditta Ex Libris Italy S.r.l., con sede in 40037 Sasso Marconi (BO), Via Cartiera 4, Borgonuovo di Pontecchio, per un valore totale di Euro 639.000,00 (IVA esclusa), compreso installazione e manutenzione;
- vista la "Dichiarazione di esclusiva" rilasciata in data 25/01/2019 da Ex Libris Italy S.r.l., dalla quale risulta che le licenze dei prodotti software Ex Libris Group sono commercializzati in Italia esclusivamente da Ex Libris Italy S.r.l. (vedasi Allegato A);

- nach Einsichtnahme in das Promemoria vom 13.02.2019, aus dem die Begründung des Ankaufs der Applikation hervorgeht;

FESTGESTELLT, DASS

- die Voraussetzungen gegeben sind, gemäß Art. 63 Absatz 2 Ziffer b) Punkt 2 des GvD Nr. 50/2016 die Firma Ex Libris Italy S.r.l. mit der Lieferung einer Cloud-based Applikation für die Verwaltung der Universitätsbibliothek für 4 Jahre, zuzüglich einer eventuellen Verlängerung von einem Jahr, einzuleiten: *„Bei öffentlichen Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen kann in den folgenden Fällen auf das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung zurückgegriffen werden: [...] b) wenn die Bauleistungen, Lieferungen oder Dienstleistungen aus einem der folgenden Gründe nur von einem bestimmten Wirtschaftsteilnehmer erbracht werden können: [...] 2) nicht vorhandener Wettbewerb aus technischen Gründen, [...]. Die in Absatz 1 Buchstabe b) Ziffern 2) und 3) festgelegten Ausnahmen gelten nur dann, wenn es keine anderen Wirtschaftsteilnehmer oder keine vernünftige Alternative oder Ersatzlösung gibt und der mangelnde Wettbewerb nicht das Ergebnis einer künstlichen Einschränkung der Auftragsvergabeparameter ist“.*
- gemäß demselben Artikel der Nachweis erbracht werden muss, dass es keine anderen Wirtschaftsteilnehmer oder keine vernünftige Alternative oder Ersatzlösung gibt und der mangelnde Wettbewerb nicht das Ergebnis einer künstlichen Einschränkung der Auftragsvergabeparameter ist

- visto il promemoria del 13/02/2019 dal quale risulta la motivazione all'acquisto dell'applicazione;

CONSIDERATO CHE

- ricorrono i presupposti per affidare a Ex Libris Italy S.r.l. il contratto d'appalto per la fornitura di un'applicazione cloud-based per la gestione della Biblioteca universitaria per 4 anni, più un eventuale proroga di un anno, tramite procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara, ai sensi dell'art. 63, comma 2, lett. b), punto 2): *“Nel caso di appalti pubblici di lavori, forniture e servizi, la procedura negoziata senza previa pubblicazione può essere utilizzata: [...] b) quando i lavori, le forniture o i servizi possono essere forniti unicamente da un determinato operatore economico per una delle seguenti ragioni: [...] 2) la concorrenza è assente per motivi tecnici, [...] Le eccezioni di cui ai punti 2) e 3) si applicano solo quando non esistono altri operatori economici o soluzioni alternative ragionevoli e l'assenza di concorrenza non è il risultato di una limitazione artificiale dei parametri dell'appalto“.*
- ai sensi del medesimo articolo sopracitato occorre che sia comprovato che “non esistono altri operatori economici o soluzioni alternative ragionevoli e l'assenza di concorrenza non è il risultato di una limitazione artificiale dei parametri dell'appalto“;

- für die Teilnahme der Firma kein Ausschlussgrund gemäß Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 vorliegen darf.

ALL DIES VORAUSGESCHICKT UND BERÜCKSICHTIGT

wird mitgeteilt, dass mit dieser Bekanntmachung überprüft werden soll, ob auch andere Wirtschaftsteilnehmer eine Cloud-based Applikation für die Verwaltung der Universitätsbibliothek mit den angegebenen Merkmalen liefern können.

Verfahren und Übermittlung der Interessensbekundung

Die Interessensbekundung muss gemäß Anlage B) dieser Bekanntmachung erstellt, vom gesetzlichen Vertreter digital unterzeichnet und innerhalb Montag, 04. März 2019, 12:00 Uhr mittels PEC an die Adresse purchasing@pec.unibz.it übermittelt werden.

Im Falle einer ausländischen Firma kann die Interessensbekundung handschriftlich unterzeichnet und zusammen mit einer Kopie der Identitätskarte innerhalb der obgenannten Frist per Post an folgende Adresse geschickt werden: Freie Universität Bozen, Servicestelle Einkauf, Franz Innerhofer Platz 8, 39100 Bozen.

Anfragen die nach obgenannter Verfallfrist einlangen werden nicht berücksichtigt.

Da das Verfahren über das Vergabeportal der Autonomen Provinz Bozen (www.ausschreibungen-suedtirol.it) abgewickelt wird, muss die interessierte Firma in diesem Portal eingeschrieben sein.

Für den Fall, dass sich der Umstand bestätigt, dass die obgenannte Firma der einzige Wirtschaftsteilnehmer ist, der in der Lage ist, die beschriebene Lieferung auszuführen, bekundet diese Universität die Absicht, nach Verhandlung der

- la partecipazione è subordinata all'assenza dei motivi di esclusione in capo all'impresa di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016.

TUTTO CIÒ PREMESSO E CONSIDERATO

si rende noto che obiettivo del presente avviso è quello di verificare se vi siano altri operatori economici oltre a quello individuato da questa Università, che possano effettuare la fornitura di un'applicazione cloud-based per la gestione della Biblioteca universitaria con le caratteristiche indicate.

Modalità e trasmissione della manifestazione di interesse

La manifestazione di interesse dovrà essere redatta secondo l'allegato B) del presente avviso e dovrà essere debitamente sottoscritta digitalmente dal rappresentante legale e trasmessa al seguente indirizzo PEC: purchasing@pec.unibz.it entro lunedì 04 marzo 2019 ore 12:00.

In caso di una ditta estera la stessa dichiarazione può essere firmata a mano e, corredata da fotocopia di un documento d'identità, inviata entro il suddetto termine tramite posta al seguente indirizzo: Libera Università di Bolzano, Ufficio Acquisti, Piazzetta Franz Innerhofer 8, 39100 Bolzano.

Le richieste pervenute oltre il sopracitato termine perentorio non verranno tenute in considerazione.

Considerato che la procedura verrà svolta tramite il Portale della Provincia Autonoma di Bolzano (www.banditoadige.it) l'interessato deve essere iscritto a tale portale.

Nel caso in cui venga confermata la circostanza secondo cui la Società sopra indicata costituisca l'unico operatore in grado di svolgere la fornitura descritta, questa Università intende altresì manifestare l'intenzione di concludere un contratto,

Vertragskonditionen gemäß Art. 63 Absatz 2 Ziffer b) Punkt 2 des GvD Nr. 50/2016, mit diesem Wirtschaftsteilnehmer einen Vertrag abzuschließen. Dies, da dieser nach derzeitigem Wissenstand und aus den obgenannten Gründen der Einzige ist, der die Lieferung garantieren kann.

Datenschutzbelehrung im Sinne des Artikel 13 Reg UE 2016/679 "Europäische Datenschutzgrundverordnung"

Die von Ihnen dem Rechtsinhaber übermittelten personenbezogenen Daten werden unter Wahrung der Datenschutzgrundverordnung, der einschlägigen nationalen Gesetzgebung und der Geheimhaltungspflicht verarbeitet. Die Verarbeitung der Daten erfolgt ausschließlich zum Zwecke der korrekten Abwicklung der Bestellung von Arbeiten, Gütern und Dienstleistungen (Vertragsverhältnis). Ihre Daten benötigt die Freie Universität Bozen zwingend für die Verwaltung der Bestellung von Arbeiten, Gütern und Dienstleistungen. Verweigern Sie die Übermittlung Ihrer personenbezogenen Daten, so kann Ihr Unternehmen an der Ausschreibung nicht teilnehmen und das Vertragsverhältnis mit Ihrem Unternehmen nicht ausgeführt werden. Die von Ihnen übermittelten personenbezogenen Daten werden von unseren Mitarbeitern/innen unter Berücksichtigung der Datenschutzgrundverordnung Reg UE 2016/679 händisch und auch elektronisch verarbeitet.

Die personenbezogenen Daten werden nicht an Drittländer oder an internationale Organisationen übermittelt.

Die Daten werden für die gesamte Dauer des Vertragsverhältnisses aufbewahrt und nachher noch solange es gesetzlich notwendig ist. Nach Ablauf der gesetzlich vorgesehenen Aufbewahrungspflicht werden die Daten vernichtet oder im Sinne des Art. 17 der Datenschutzgrundverordnung verarbeitet. Die gegenständlichen Daten können auch anderen öffentlichen Verwaltungen, Körperschaften, öffentlichen

previa negoziazione delle condizioni contrattuali, ai sensi dell'art. 63 c. 2 lett. b) punto 2 del D.Lgs. 50/2016 con l'operatore economico che, allo stato attuale, risulta l'unico in grado di garantire la fornitura richiesta per i motivi sopra indicati.

Informativa ai sensi dell'art. 13 Reg UE 2016/679 "Regolamento Europeo in materia di protezione dei dati personali"

I dati personali da Lei forniti direttamente al titolare verranno trattati nel rispetto del Regolamento Europeo, della normativa nazionale in materia, nonché degli obblighi di riservatezza. Le operazioni di trattamento saranno finalizzate unicamente alla corretta esecuzione dei compiti istituzionali dell'Università, ed in particolare per l'esecuzione degli ordini di lavori, beni e servizi (rapporti contrattuali). I dati raccolti dalla Libera Università di Bolzano sono indispensabili per amministrare gli ordini di lavori, beni e servizi. Un Suo rifiuto di fornire i Suoi dati personali ostacolerà la partecipazione alla gara e l'esecuzione del contratto in oggetto. I dati vengono trattati manualmente ed anche con l'ausilio di mezzi elettronici dai nostri collaboratori in conformità al REG EU 2016/679.

Il Titolare non trasferirà i suoi dati personali ad un paese terzo o ad una organizzazione internazionale.

I dati verranno conservati per tutta la durata del rapporto contrattuale e, successivamente, per il tempo strettamente necessario all'espletamento degli adempimenti previsti per legge, decorsi tali termini gli stessi verranno distrutti o, in ogni caso, trattati in conformità con quanto disposto dall'art. 17 del Regolamento Europeo. I dati personali da Lei forniti potranno essere comunicati anche ad altre

Versicherern, die vom Gesetz, von einem Vertrag, von Regelungen vorgesehen sind, weitergeleitet werden.

Sie werden keiner Entscheidungsfindung unterworfen, die allein auf die automatisierte Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten basiert, die Ihnen gegenüber rechtliche Wirkung entfaltet oder Sie in ähnlicher Weise erheblich beeinträchtigt.

Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist die Freie Universität Bozen, mit Rechtssitz in 39100 Bozen, Universitätsplatz 1, in der Person des Präsidenten und gesetzlichen Vertreters pro tempore.

Der Data Protection Officer der Freien Universität Bozen kann unter: privacy@unibz.it kontaktiert werden.

Die betroffene Person hat das Recht auf Zugang zu den personenbezogenen Daten, auf Berichtigung oder Löschung derselben Daten, das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung, das Widerspruchsrecht, das Recht auf Datenübertragung, auf Beschwerde u.a. bei der zuständigen nationalen Aufsichtsbehörde, sofern eine Verletzung in der Verarbeitung der personenbezogenen Daten vermutet wird, sowie sämtliche andere von den geltenden Gesetzesbestimmungen anerkannten Rechte (Artt. 15 ff. GDPR). Ist für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten eine Zustimmung erteilt worden, so besteht das Recht, diese Zustimmung zu widerrufen.

Die Ausübung der genannten Rechte kann mittels Kontaktaufnahme unter E-Mail privacy@unibz.it erfolgen.

Bevor wir Ihre Anfrage beantworten, kann es nötig sein, Ihre Identität zu überprüfen.

Für weitere Informationen können Sie sich an den Einheitlichen Verfahrensverantwortlichen (EVV) wenden:

Dott. Michael Peer – email: bursary@unibz.it
– tel. +390471011900

Die Präsidentin

Prof. Ulrike Tappeiner

pubbliche amministrazioni ed enti pubblici, se ciò è previsto dalla legge, da un contratto e /o da Regolamenti.

Lei non verrà sottoposto a una decisione basata unicamente sul trattamento automatizzato dei dati personali da Lei forniti, che produca effetti giuridici che la riguardano o che incidano in modo analogo significativamente sulla sua persona.

Titolare del trattamento è la Libera Università di Bolzano, con sede legale in Piazza Università n. 1, 39100 Bolzano, nella persona del Presidente e legale rappresentante pro tempore.

Il Privacy Officer della Libera Università di Bolzano può essere contattato al seguente indirizzo e-mail: privacy@unibz.it

Lei ha diritto di chiedere al Titolare l'accesso ai dati che lo riguardano, la loro rettifica o la cancellazione, l'integrazione dei dati incompleti, la limitazione del trattamento, la portabilità dei dati e di proporre reclamo i.a. all'autorità nazionale (Garante della Privacy <http://www.garanteprivacy.it/>) nonché di esercitare gli altri diritti riconosciuti dalla legge applicabile (artt. 15 ss. GDPR). Qualora per il trattamento dei dati personali è stato prestato il consenso, è riconosciuta la facoltà di revocarlo.

L'esercizio dei diritti può essere esercitato scrivendo all'indirizzo e-mail: privacy@unibz.it

Prima di poterLe fornire, o modificare qualsiasi informazione, potrebbe essere necessario verificare la Sua identità.

Per qualsiasi informazione amministrativa rivolgersi al RUP:

Dott. Michael Peer – email: bursary@unibz.it
– tel. +390471011900

La Presidente